Ottawa, 28 Août 1883

TEMOIGNAGE D'ESTIME

Comme nous l'annoncions, hier, un grand nombre de citoyens d'Ottawa, environ 300 personnes, se réunissaient, hier soir, à l'Institut-Canadien, dans le but de présenter une adresse à M. l'abbé Bouillon, à l'occasion de son départ pour l'Eu-

Sur motion de M. l'échevin Cha bot, Son Honneur le maire fut élu président de l'assemblée, et M. F. Moffet, secrétaire.

M. Chabot expliqua le but de l'assemblée, qui adopta unanime ment l'adresse préparée.

Les citoyens se rendirent ensuite à l'évêché où l'adresse suivante fut présentée à M. l'abbé Bouillon par Son Honneur le maire.

Ottawa, 27 août 1883,

Au Révérend G. Bouillon, Curé de la

Monsieur,

Nous, les Canadiens - français d'Ottawa, avons appris votre intention de visiter l'Europe et les Lieux Saints, et à la veille de votre départ nous venons vous souhaiter un bon et heureux voyage.

Nous voyons avec plaisir que ce voyage sera pour vous, non seule ment l'occasion d'un repos mérité après les travaux ardus que vous vous êtes imposés pour l'embellis-sement de notre église, dont vous avez fait un monument de grande architecture, preuve éclatante de vos talents éminents, mais ercore d'acquérir de nouvelles connaissances artistiques, par la visité des chef-d'œuvres élevés dans le vieux monde à la gloire de notre religio

En terminant nous vous prions de vous souvenir de vos paroissiens torsque vous serez aux pieds de Sa Sainteté Léon XIII.

M. l'abbé Bouillon, visiblement ému, répondit à peu près dans les termes suivants:

Les compliments que vous me faites aujourd'hui à l'occasion de mon départ pour l'Europe font honneur à vos sentiments et à votre zèle pour tout ce qui regarde la religion. La louange que vous me donnez, vous revient de plein droit; car si j'ai pu comme vous le dites dans votre magnifique adresse ac complir avec succès l'œuvre de la décoration de la cathédrale, c'est que j'ai été grandement secondé et par votre générosité et par l'intérêt toujours cois ant que vous avez donné au fur et à mesure que les travaux avançaient. Vous avez toujours approuvé au lieu de criti-Vous avez quer, mais ces approbations je les reporte à celui qui les mérite, car si j'ai fait quelque chose pour l'é glise ce n'a été que sous la co duite et d'après les conseils de Monceigneur; je n'ai été que le bras qui exécutait les volontés de Sa Gran-

Et je dois ici rendre hommage au mérite des ouvriers qui m'ont secondé dans ce travail, car sans leur aide, sans l'outil du menuisier et le ciseau du sculpteur je n'aurais pu rien faire.

Je reconnais dans cette démarche d'aujourd'hui votre attachement à notre Sainte Religion et en même temps l'estime que vous portez aux prêtres qui ont le bonheur de vous déservir, car dès que vous avez appris que je devais aller visiter les plus célèbres sanctuaires du monde, aussitôt votre cœur de vrai chrétien s'est ému. "Puissions-nous, avez vous dit, avoir le même bonheur?

vois à l'œuvre, vous avez toujours répondu aux appels qui vous ont été faits. Votre générosité et votre patriotisme sont devenus prover biaux. Comme preuve laissez-moi rappeler à votre souvenir, les de monstrations grandioses que vous avez faites en différentes occasions; les pompeuses funérailles de feu Monseigneur Guigues, la reception de son successeur dans sa ville épiscopale, la splandide réception faite au delégué Apostolique Mgr Conroy, celle des Zouaves por tificaux, enfin la récente et magnifique démonstration à l'arrivée de Mgr d'Ottawa, à son retour de Rome. Tout cela témoigne de votre zèle et de votre attachement à la religion.

On dit souvent que la reconnais sance est une vertu parcequ'on la rencontre plus rarement encore. Mais pour vous messieurs, cette qualité fait votre plus bel apanage, car vous en avez déjà donné preuve dans une foule de circonstances. Continuez dans toutes les occasions à vous grouper autour de vos pasteurs, et surtout de votre premier Pasteur.

L'union fait la force. Soyez unis quand il s'agit de l'intérêt de la religion, de la patrie, et de votre ville. 'espère que lorsque je reviendrai à Ottawa vous aurez réussi à vaincre dans la lutte que vous avez entreprise pour l'établissement des manufactures, et que je verrai de grandes fabriques s'élever dans la asse-ville.

Vous trouverez dans l'église, n'en doutez pas, le gouvernement le plus sage, le plus éc'airé pour vous conduire et vous diriger vers le véritable progrès. N'écoutez pas la voix mensongère des sociétés secrètes, soyez en garde contre les nouveau-

Depuis mon enfance j'ai eu un désir, j'avais formé le projet, celui que tout Catholique berce dans sa pensée : voir le St-Père, baiser ses pieds, et recevoir sa bénédiction. Il me sera donné bientôt d'aller dire au St-Père qu'au milieu des t avaux incessants du ministère, j'ai été soutenu par votre attachement à sa Personne sacrée. Dans les sanctuaires béni de Paray le Monial, de Ste-Anne d'Auray, de Lourde, de de S. Jacques de Compostel, du Tombean de Notre Seigneur à Jérusalem, de St-Pierre et de St-Paul à l'e ne, du sancouzire de Lorette, mes faibles prières demarderent pour vo is toutes les grâces que mon cœur de prêtre et de pasteur désire pour vous. Le voyage que je fais, est plutôt un voy. ge de repos que de simple curiosité, c'est dans le repos que le cœur se livre à la dévotion, et comme je vais me trouver seul la plus grande partie du temps, je me souviendrai souvent de

Je vous remercie sincèrement messieurs, pour votre belle adresse à laquelle je suis très sensible.

M. l'abbé Bouillon, pressa la main à toutes les personnes présentes dont les vœux l'accompagneront dans son voyage.

Ce matin, près de sept cents per sonnes s'embarquaient à bord du Peerlees pour aller reconduire M. l'abbé Bouillon jusqu'à Montebello-Plusieurs membres du clergé accompagnaient les excursionnistes. Nous avons donné, hier, le programme qui sera exécuté à bord. Nul doute que grâce à la belle température qui favorise l'excursion, tout marchera à souhait.

TERRIBLE CALAMITÉ

James Knight, du comté de Chatham, Caroline du Nord, perdit trois enfants qui succombèrent à la diphtérie la semaine dernière. Hier, temoignons à celui qui va faire ce pèlerinage notre joie, aidons lui à l'accomplir, afin qu'il soit l'intre trète de nos sentiments, de nos southaits et de nos vœux.

Je ne saurais ici proclamer assez haut tout ce que vous avar fait Je ne saurais ici proclamer assez haut tout ce que vous avez fait pour la religion, et en rehausser l'éclat. Depuis dix ans que je vous la religion dix ans qu

COURRIER DU JOUR

M. Mowatt sont nombrenx, il est conduisent à Lévis. vrai, et l'abondance de liqueur qu'on leur fournit pourrait bien bateur de l'ordre public.

Parmi les passagers qui se sont embarqués samedi à Liverpool sur à 150,000 tonnes, c'est-à-dire à plus le Sardinian pour Québec et Mont de la moitié d'une récolte moyenne,

ter une place de percepteur de douanes, ce qui laisse vacant le mandat de ce comté.

L'honorable M. Landry, déjà membre de la législature provinciale, se présentera pour remplacer M. Girouard.

Plusieurs de nos abonnés de la campagne se plaignent qu'ils ne reçoivent pas notre journal régulièrement. Qu'ils veuillent bien croire qu'il n'y a aucune faute de notre part, car le journal est déposé régulièrement à la poste. Nous prions les maîtres de poste d'être bien fidèles à remettre les journaux à leurs adresses, car ce n'est que dans leurs bureaux que l'on doit chercher la faute.

Mowatt à Portage du Rat, ont La Lager Beer est toujours la même. M. John Paré est toujours adopté comme marque distinctive la pour satisfaire les gourmets. de leur charge un petit bout de ruban bleu qu'ils portent à la boutonnière. Cette marque est néces saire, car ils sont tellement nombreux et tapageurs qu'ils seraient exposés à s'incarcérer les uns les autres. C'est ce qui est arrivé la se maine dernière, pour l'un d'eux que ses confrères ont trouvé ivre sur le bord du chemin, et ne portant pas à la houtennière le ruban indice de Nellie Earl, même accusation, 3 mois de ses confrères ont trouvé ivre sur le la boutonnière le ruban indice de sa charge.

PETITES NOTES

Lady MacDonald vient de quitter la Rivière du-Loup pour faire une promenade dans l'ouest.

Les pèlerins canadiens, sous la conduite de M. l'abbé Martineau, sont arrivés à Québec, hier, retour de Lourdes el de Rome.

On disait à Montréal, hier, qu'un télégramme reçu de Rome per-mettait à l'école Victoria de rouvrir ses cours. L'exactitu de de cette nouvelle n'a pas encore été con

Le Monde de Paris publie la note

Nous sommes en mesure d'annoncer que la Propagande a informé le R. P. Jacques Joseph Carbery, de l'ordre des Frères Prêcheurs, de sa nomination à l'évêché de Hamilton, au Canada, province d'Ontario. Ce nouvel évêque, actuellement le compagnon du maître général des RR. PP. Dominicains, est une illustration de son Ordre.

Les trains de ballast marchent à présent sur l'embranchement St Tout est tranquille à présent à Scharles jusqu'à l'église de St Joseph de Lévis, et atteindront avant longtemps les viaducs en fer qui

L'augmentation des stocks d' être une cause de désordres, mais la police de Manitoba est active, et arrête immédiatement tout pertur bois, aux Etats-Unis et la diminusins d'Habburton.

> On estime que la récolte du foin dans le Maine s'élévera cette année

nan gouverneur de la province de Québec et l'orateur des Communes, l'honorable M. Kirkpatrick.

UN CONSEIL PAR JOUR

Ne jurez jamais; cela peut vous convaincre, mais ne convaincra certainement pas les autres. Si vous avez des filles laissez-les éle ver par leur mère; si elle a du bon sens elle fera mieux que toutes vos théories. Aimez et respectez votre femme quand même; cela vaut mieux que de passer son temps à désirer qu'elle soit autrement.

Grande foule-La foule d'étran gers qui visitent le restaurant 1 co quois, en tace de la gare Union. est tellement grande que le p.o-priétaire, M. Gédéon Gratton, est obligé d'en appeler aux autorités pour maintenir l'ordre et empêcher les étrangers de s'emparer de ses Les constables spéciaux de M. bonnes liqueurs, vins et spiritueux

COUR DE POLICE

[Présidence du juge O'Gara]

Thomas Mullen, pour assaut, condamné à \$3 d'amende et \$2 de frais. Maggie Currier, convaincue de tenir une maison de prostitution, condamnée à \$50 d'amende et les frais ou trois semaines de

prison aux travaux forcés.

Mary St-Aubin, même accusation, sentence suspendue jusqu'à demain afin de lui permettre de se trouver un emploi.

John Blais, pour avoir fait courir son cheval à une allure trop rapide, \$1 d'amende et \$1 de frais.

Louis Stager, pour ivresse, \$2 d'amende et \$2 de frais.



CET AMI EST LE

PAIN KILLER DE PERRY DAVIS.

PRIS INTERIEUREMENT, il ## guerit la Dyssenterie, le Cholera, la Diarrhée, les Crampes et les Douleurs d'Estomac, les maladies du Foie, la Dyspepsie, les Indigestions, les Rhumes Soudains, la Toux, etc.

il guerit le Panaris, les Engelures, les Entorses, les Ulcères, les Brûlures, la Rhumatisme, le Neuralgies, les Douleurs dans les Membres et les Jointures, etc., etc.

En vente chez tous les Pharmaciens, 25c. et 50c. la Bouteille. Prenez Garde aux Imitations.

TEMOIGNAGE CONVAINCANT

Je me suis démis l'épaule à la suite d'une chute, le 5 octobre 1881. Les docteurs furent appelés, mais ne purent remettre mon bras à son é at naturel. Après 121 jours de soulfrances atroces, j'allai à Boston, et à l'hôpital où je me rendts, le médecin réussit à me remettre le bras en position, mais les nerfs étaient tellement contractés que je ne pouvais plus que plier mon bras à ang e droit. Les nerfs praissaient être en fil d'acier; j'appliquai tors les remèdes ordinaires, de l'alcool et du vinaigre, du Brandy et de l'arnica, mais sars aucun effet marqué. Nous avions une petite quantité de votre arnica t liniment d'huile. C'est le remède qui a donné les mei leurs résultats. Je ne l'ai trouvé que dans une pharmacie et en petite quantité, et eyant demandé aux pharmale Sardinian pour Québec et Montréal, se trouvaient lord et lady Carnarvon, ainsi que le secrétaire de la Welsh Quarrymen's Union. L'objet de ce dernier est d'établir une colonie galloise sur un des contre-forts des Montagnes Rocheuses, près du fort Galgary.

L'excursion aux Montagnes Rocheuses, arrivée hier, à Winnipeg. Après un séjour de deux heures dans la ville ils sont repartis immédiatement pour l'influence de l'Ether pour opèrer sum of quarante passagers, au nombre des qualtus, de montréal, est arrivée hier, à Winnipeg. Après un séjour de deux heures dans la ville ils sont repartis immédiatement pour l'influence de l'Ether pour opèrer sum of quarante passagers, au nombre des quels sont Son Honneur le lieute nan gouverneur de la province de l'ermettez moi de vous dire que nous

de mon bras avéc facili é et sans douleur.
Permettez moi de vous dire que nous
nous servons l'abituellement de votre arnica et lin ment d'huile comme remède
pour les brûlures, écorchures, entorses,
maux de reins et en général pour toutes
les maladies externes et cela avec de
meilleures résul ats qu'aucun remède ne
peut donne. Mon mèdecin donne son entière app obation à ce remède.

Voire tout dévoué,
REVD. D. GOOHUE,
Pembroke, N. H.

Pembroke, N. H.

Ayant souffert du Rhumatisme perdant Ayan sourier du Rhumatisme perdant longtemps, on m'a conseillé de faire l'es-saie de votre Arnica et liniment d'huile! La première application me donna un sou-lagement immediat, et maintenant je suis capabla d'agir à mes affaires, grâce à votre médecine merveilleuse.

pabla d'agra mes alaires, grace a voue édecine merveilleuse.

Je suis votre tout dévoué,

W, H. D.CKTON,

218 rue St. Constan., Mon. réal.
En vente chez C. J. DALIER, rue Sussex,

Ottawa.

LES GUEPES

CANADIENNES

La 2me Série des Guêpes Canadiennes est maintenant prête à être livrée au public. Elle comprend:—Les profils et grimaces de Laurent—La polémique entre l'hon. L. A. Bessaulles, au sujet de la publication des Causeries du dimar che de M. Routhier.—La critique du livre de M. Routhier, en canot, par M. Léon Lorrain—Vers adressés à Dile Sarah Bernhardt, en 1880, par M. L. Fréchette, suivi d'une critique et d'une parodie de ces vers par * "—A çeux qui demandent la tête de Riel, crucifiez-le, crucifiez-le, par M. L. P. LéMay—Les histoires de M. Sulte, par J. O. Tache—La politique et les hommes politiques d'il y a quarante ans.

Prix de l'exe.

Les deux séries.....
S'adresser au compilateur
AUG. LAPERRIÈRE,
Bibliothèque Fédérale,
Ottawaj
Im

Philbert et Archambault, PEINTRES, TAPISSIERS ET DÉCORATEURS,

No. 117, Rue St-André, OTTAWA. Ouvrages de toute sorte faits à ordre dans le plus court délai avec élégance et promp-titude. Tout ouvrage garanti. Une visite est solliicitée

CISSOLUTION DE SOCIÉTÉ

La société connue sous le nom de Léon Labonté et Hilaire Savard, Hôtelier de la rue Sussex, a été dissoute aujourd'hni par consentement mutuel.

M. Léon Labonté est seul autorisé à règler les affaires de la société de Léon Labonté et Hilaire Savard, et tous les comptes doivent être pavés à lui.

M. Leon Labonté continue comme par le passé à tenir l'hôtel connu sous le nom de Manitoba House, coin des rues Sussex et St-André.

LÉON LABONTE,

AMALGAME

CHASSUES! CHAUSSURES! CHAUSSURES!

J'ai transporté mon grand assortiment de chaussures bien conau de tous, du No 29 rus
York, à un poste plus vaste et plus central, entre chez M. P. H. Chabot, marchand, et la fabrique de chaussures de Lee, numéro 514, rue Sussex, où il y a déjà un assortiment de chaussures qui ne le cède à aucun autre à Ottawa.

Vu que je me trouve avec trop de chaussures pour un seul magasin, et que je réalise en ontre une économie considérable en réunissant les deux magasins je donnerai à mes pratiques le bénéfice d'une réduction de 25 pour cent jusqu'au 1er Septembre.

Rappelez-vous l'endroit, Magasin de la Puissance, 514 rue Sussex.

P. FARRELLL, CHASSURES ! CHAUSSURES ! CHAUSSURES 1

P. FARRELL.

514 rue Sussex, Ottawa.

Mais là p surtout dé tion du sa tel provoq par l'éléga beauté des qui l'orner Il est dans pyramide est saisissa maître aut celles du est assis su

LA BAS

Parmi le le tombea Naissance Vie activ Dans le r en bas-reli et l'Ascend L'aspect ses dorure

croire à u

Véritablen

d'orfèvreri

pierres et

an maux a

nat et impe est formée

Joseph, St trice et

anges.

Les stall chromées contienner figuré, an dire les pale Christ que cour céles reliefs ont artiste car dire que d'envres. Dans to

il y aura à

statues de

dont cinq costume

âges. En

lonnes, so les sont de

teurs de

des princij Parmi l nous devo l'évangile, l'évêque s les insigne sceaux du trône de autre trôn mo ns rich deur l'arc étrangers. reliefs de

sur les ap tel, comm chœur on peints aux même tem

devons me Cœur, qui ordinaire posant. Le taber Cœur est parcourt est polych on v

Parmi

M. l'abb l'avons dé qui a prép tous les t menuiseri les sculpt —qui est sculpteur pays -et M ne le cède fait jusqu' biles ouv

gants dans